

**GOGOGO**  
SPORT VPRO

# User Manual

**Zeroln**  
Laser rangefinder

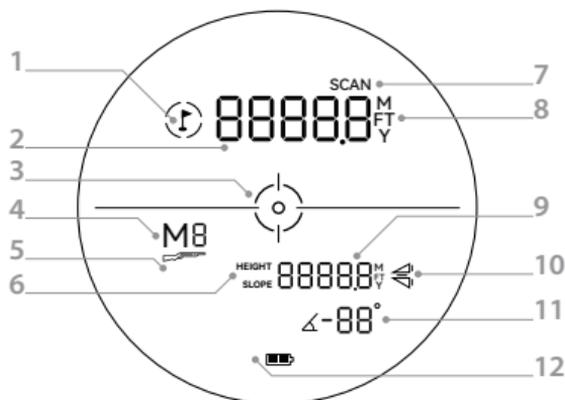
# BODY STRUCTURE



1. Laser emitter/objective lens
2. Laser receiving lens
3. Focus ring
4. Eyepiece
5. Power button

6. Mode button
7. Magnetic mount
8. Slope on/off switch
9. Charging port

# LCD DISPLAY STRUCTURE



1. Flaglock indicator
2. Linear distance
3. Crosshair
4. Mode status
5. Hunting mode indicator
6. Algorithm indicator

7. Fast scan indicator
8. Unit of measurement
9. Calculated distance
10. Horizontal/vertical indicator
11. Angle data
12. Battery status

# SETTINGS BEFORE USING

## **Power**

Before using the rangefinder, please charge it. When charging, the red light will be on. When it's fully charged, the light will turn green.

The rangefinder will automatically power off after 8s of idling.

## **Focus adjustment**

If the view is not clear, please try to twist the eyepiece to adjust the focus of the rangefinder.

## **Unit of measurement**

Power the rangefinder up and long press the "M" button to change the unit of measurement.

# MODE SELECTION

There are 3 modes available: golf mode, height mode and hunting mode. The golf mode and height mode enables distance measurement up to 1500 yards, while the hunting mode supports distances of up to 2500 yards.

## **Mode 1 (Golf mode)**

Mode 1 is often used for golf. In this mode, the flagLock function is activated and if you hold the power button, the rangefinder will scan an area and return the shortest distance measured and it will vibrate at the same time. This feature is commonly used for measuring golf flags. Please note that the flag-lock function supports the max range at 500yd.

Besides, you will get two distance readings in this mode, the linear distance and the slope compensated distance.

The slope compensated distance in mode 1 is calculated according to the angle data which is also provided in this mode.

To use mode 1, press the “M” button until there is an “M1” icon at the left of the screen. After that, aim at one target at a time, press the power button and it will give a linear distance and a slope compensated distance. If you want to lock on a flag or a slender object, switch to mode 1, aim around the object and hold the power button. Once you succeed in locking the object, it will give a short vibrate and there will be a circle around the flag icon.

### **Mode 2 (Height mode)**

The key distinction between mode 1 and mode 2 is that in mode 2, the device reads the elevation change at the target relative to the player's position, as opposed to providing a slope-compensated distance.

To use this mode, press the “M” button until there is an “M2” icon and a rifle icon at the left of the screen.

### **Mode 3 (Hunting mode)**

In mode 3, you can get the linear distance from you to the target. You can hold the power button to scan an area to get fast continuous readings. This mode is designed for hunters who use a bow or gun since the slope compensated distance is calculated by rifleman's rule, and the slope compensated distance is also called horizontal distance.

To use this mode, press the “M” button until there is an

“M3” icon and a rifle icon at the left of the screen. After that, aim the target and press the power button and it will give a linear distance and a slope compensated distance. The slope compensated distance yardage number is corrected for shot an angle and needs no extra user input; shooters simply use the appropriate level ground bullet drop and wind adjustment for the range displayed and shoot. Archers use the appropriate level ground sight pin for the horizontal range displayed and shoot.

## **SWITCH BUTTON**

You can disable all the calculated distances by flipping the switch located at the rear of the rangefinder to ensure compliance with tournament regulations.

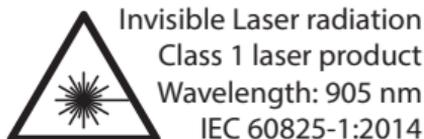
## **PACKAGE CONTENT**

- 1 Rangefinder
- 1 Storage bag
- 1 Lanyard
- 1 User manual
- 1 Lens cleaning cloth
- 1 Charging cable

# NOTICE

1. Avoid using the rangefinder to measure objects through any type of glass window.
2. To safeguard the lens coating, refrain from touching the surface with your fingers.
3. The laser rangefinder has been meticulously calibrated by precision instruments, so please refrain from attempting any disassembly.
4. We strongly advise against exposing the rangefinder to heavy rain. If it's raining heavily, make sure to stow it in its carrying case after each use. If it becomes inoperative after being exposed to rain, place it in a dry, enclosed container for 1-2 days and then assess its functionality.
5. If the lens gets dirty, kindly wipe it gently with a lens cleaning cloth. Additionally, avoid contact with corrosive liquids and high-temperature environments.

**Model:** GS91BL/GS91B  
Made in China



**GOGOGO**  
SPORT VPRO

# Benutzer Handbuch

**Zeroln**  
Laser-  
Entfernungsmesser

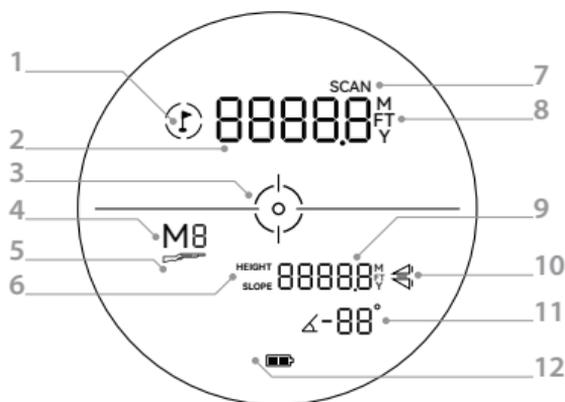
# KÖRPERSTRUKTUR



1. Laserstrahler/Objektiv Linse
2. Laser-Empfangslinse
3. Fokusing
4. Okular
5. Einschalttaste

6. Modus-Taste
7. Magnetstreifen
8. Slope-Schalter
9. Ladeanschluss

# LCD-DISPLAY-STRUKTUR



1. Flaglock-Anzeige
2. Lineare Entfernung
3. Fadenkreuz
4. Modus-Status
5. Anzeige des Jagdmodus
6. Algorithmus-Indikator

7. Schnellscan-Indikator
8. Maßeinheit
9. Berechnete Entfernung
10. Horizontale/ vertikale Anzeige
11. Winkel-Daten
12. Batterie-Status

# EINSTELLUNGEN VOR DER VERWENDUNG

## **Power**

Bevor Sie den Entfernungsmesser benutzen, laden Sie ihn bitte auf. Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht. Wenn er vollständig aufgeladen ist, leuchtet das Licht grün.

Schaltet sich nach 8 Sekunden automatisch aus, wenn er nicht benutzt wird.

## **Fokuseinstellung**

Wenn die Sicht nicht klar ist, versuchen Sie bitte, das Okular zu drehen, um den Fokus des Entfernungsmessers einzustellen.

## **Maßeinheit**

Schalten Sie den Entfernungsmesser ein und drücken Sie lange auf die Taste "M", um die Maßeinheit zu ändern.

# AUSWAHL DES MODUS

3 Modi verfügbar: Golfmodus, Höhenmodus und Jagdmodus. Der Golfmodus und der Höhenmodus ermöglichen Entfernungsmessungen bis zu 1500 Yards/1372 Meter, während der Jagdmodus Entfernungen von bis zu 2500 Yards/2286 Meter unterstützt.

## **Modus 1 (Golf-Modus)**

Modus 1 wird häufig im Golfsport verwendet. In diesem Modus ist die Flaglock-Funktion, aktiviert. Wenn die Einschalttaste gedrückt gehalten wird, scannt der Entfernungsmesser einen Bereich und zeigt die kürzeste gemessene Entfernung an, während er vibriert. Diese Funktion wird häufig zum Messen von Golffahnen verwendet. Bitte

beachten Sie, dass die Flaglock-Funktion eine maximale Reichweite von 500 Yards / 457 Meter unterstützt. Zusätzlich werden in diesem Modus zwei Distanzmesswerte ausgegeben, den linearen Abstand und den neigungskompensierten Abstand.

Der neigungskompensierte Abstand in Modus 1 wird anhand der Winkeldaten berechnet, die auch in diesem Modus bereitgestellt werden.

Um den Modus 1 zu verwenden, drücken Sie die Taste "M", bis das Symbol "M1" links auf dem Bildschirm erscheint. Danach zielen Sie jeweils auf ein Ziel, drücken die Einschalttaste und es wird eine lineare Entfernung und eine neigungskompensierte Entfernung angezeigt. Wenn Sie eine Fahne oder ein schlankes Objekt anvisieren möchten, wechseln Sie in den Modus 1, zielen Sie auf das Objekt und halten Sie die Einschalttaste gedrückt. Sobald Sie das Objekt erfolgreich erfasst haben, ertönt ein kurzes Vibrationssignal und das Flaggensymbol wird von einem Kreis umgeben.

## **Modus 2 (Höhen-Modus)**

Der Hauptunterschied zwischen Modus 1 und Modus 2 besteht darin, dass das Gerät in Modus 2 die Höhenänderung am Ziel relativ zur Position des Spielers abliest, anstatt eine neigungskompensierte Entfernung zu liefern.

Um diesen Modus zu verwenden, drücken Sie die Taste "M", bis links auf dem Bildschirm ein "M2"-Symbol und ein Gewehrsymbol angezeigt werden.

### **Modus 3 (Jagd-Modus)**

Im Modus 3 können Sie die lineare Entfernung zwischen Ihnen und dem Ziel ablesen. Sie können die Einschalttaste gedrückt halten, um einen Bereich zu scannen und schnelle, kontinuierliche Messwerte zu erhalten. Dieser Modus ist für Jäger gedacht, die einen Bogen oder ein Gewehr benutzen, da die neigungskompensierte Entfernung nach der Schützenregel berechnet wird, und die neigungskompensierte Entfernung auch als horizontale Entfernung bezeichnet wird.

Um diesen Modus zu verwenden, drücken Sie die Taste "M", bis auf der linken Seite des Bildschirms ein "M3"-Symbol und ein Rife-Symbol angezeigt werden. Danach das Ziel anvisieren und die Einschalttaste drücken. Es wird eine lineare und eine neigungskompensierte Entfernung angezeigt. Die neigungskompensierte Entfernungsangabe ist um den Schusswinkel korrigiert und erfordert keine zusätzlichen Eingaben durch den Benutzer; der Schütze muss lediglich den entsprechenden Geschossabfall auf ebenem Boden und Windeinstellung für die angezeigte Entfernung und schießen. Bogenschützen verwenden den entsprechenden ebenerdigen Visierstift für die angezeigte horizontale Entfernung und schießen.

## **SCHALTER TASTE**

Alle berechneten Entfernungen können durch Umlegen des Schalters auf der Rückseite des Entfernungsmessers deaktiviert werden, um die Einhaltung der Turnierregeln zu gewährleisten.

# PAKETINHALT

- 1 \* Entfernungsmesser
- 1 \* Tragetasche
- 1 \* Handschlaufe
- 1 \* Benutzerhandbuch
- 1 \* Objektivreinigungstuch
- 1 \* Ladekabel

## HINWEIS

1. Verwenden Sie den Entfernungsmesser nicht, um Objekte durch Glasfenster zu messen.
2. Berühren Sie die Oberfläche der Linse nicht mit den Fingern, um die Beschichtung zu schützen.
3. Der Laser-Entfernungsmesser wurde präzise kalibriert. Bitte versuchen Sie nicht, ihn zu demontieren.
4. Setzen Sie den Entfernungsmesser nicht starkem Regen aus. Nach Gebrauch bewahren Sie ihn in der Tragetasche auf. Wenn er nach Regen nicht mehr funktioniert, lassen Sie ihn 1-2 Tage in einem trockenen Behälter und überprüfen Sie dann seine Funktionalität.
5. Wischen Sie das verschmutzte Objektiv vorsichtig mit einem Reinigungstuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Flüssigkeiten und hohen Temperaturen.



RoHS



**Model:** GS91BL/GS91B  
Made in China



Unsichtbare Laserstrahlung  
Klasse 1 Laserprodukt  
Wellenlänge: 905 nm  
IEC 60825-1:2014

**GOGOGO**  
SPORT VPRO

# Manual del Usuario

**Zeroln**  
Telémetro láser

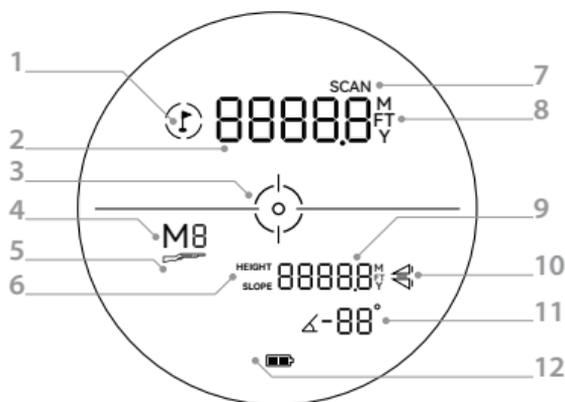
## ESTRUCTURA DEL CUERPO



1. Lente objetivo
2. Lente receptora de láser
3. Anillo de enfoque
4. Ocular
5. Botón de encendido

6. Botón de modo
7. Soporte magnético
8. Interruptor de activación/desactivación de la inclinación
9. Puerto de carga

## ESTRUCTURA DE LA PANTALLA LCD



1. Indicador de bloqueo de bandera
2. Distancia lineal
3. Cruz
4. Estado del modo
5. Indicador de modo de caza
6. Indicador de algoritmo

7. Indicador de escaneo rápido
8. Unidad de medida
9. Distancia calculada
10. Indicador horizontal/vertical
11. Datos de ángulo
12. Estado de la batería

# AJUSTES ANTES DE USAR

## **Alimentación**

Antes de utilizar el telémetro, por favor cárguelo. Durante la carga, la luz roja estará encendida. Cuando esté completamente cargado, la luz se pondrá verde.

El telémetro se apagará automáticamente después de 8 segundos en estado de reposo.

## **Ajuste de enfoque**

Si la vista no está clara, por favor intente girar el ocular para ajustar el enfoque del telémetro.

## **Unidad de medida**

Encienda el telémetro y mantenga presionado el botón "M" para cambiar la unidad de medida.

# SELECCIÓN DE MODO

Hay 3 modos disponibles: modo de golf, modo de altura y modo de caza. El modo de golf y el modo de altura permiten medir distancias de hasta 1500 yardas, mientras que el modo de caza admite distancias de hasta 2500 yardas.

## **Modo 1 (Modo de golf)**

El modo 1 se utiliza comúnmente para el golf. En este modo, se activa la función de bloqueo de bandera y si mantienes presionado el botón de encendido, el telémetro escaneará un área y mostrará la distancia más corta medida, además vibrará al mismo tiempo. Esta función se usa comúnmente para medir banderas de golf. Ten en cuenta que la función de bloqueo de bandera tiene un alcance máximo de 400 yardas.

Además, obtendrás dos lecturas de distancia en este

modo, la distancia lineal y la distancia compensada por pendiente.

La distancia compensada por pendiente en el modo 1 se calcula según los datos de ángulo que también se proporcionan en este modo.

Para utilizar el modo 1, presiona el botón "M" hasta que aparezca un icono "M1" en el lado izquierdo de la pantalla. Después apunta a un objetivo a la vez, presiona el botón de encendido y te dará una distancia lineal y una distancia compensada por pendiente. Si deseas bloquear una bandera u objeto delgado, cambia al modo 1, apunta alrededor del objeto y mantén presionado el botón de encendido. Una vez que logres bloquear el objeto, vibrará brevemente y aparecerá un círculo alrededor del ícono de la bandera.

### **Modo 2 (Modo de altura)**

La principal diferencia entre el modo 1 y el modo 2 es que en el modo 2, el dispositivo lee el cambio de elevación en el objetivo en relación con la posición del jugador, en lugar de proporcionar una distancia compensada por pendiente.

Para utilizar este modo, presiona el botón "M" hasta que aparezca un icono "M2" y un ícono de rifle en el lado izquierdo de la pantalla.

### **Modo 3 (Modo de caza)**

En el modo 3, puedes obtener la distancia lineal desde ti hasta el objetivo. Puedes mantener presionado el botón de encendido para escanear un área y obtener lecturas

continuas rápidas. Este modo está diseñado para cazadores que usan arco o rifle, ya que la distancia compensada por pendiente se calcula según la regla del tirador y también se llama distancia horizontal.

Para utilizar este modo, presiona el botón "M" hasta que aparezca un icono "M3" y un ícono de rifle en el lado izquierdo de la pantalla. Después apunta al objetivo y presiona el botón de encendido y te dará una distancia lineal y una distancia compensada por pendiente. El número de yardas de la distancia compensada por pendiente se corrige según el ángulo de tiro y no requiere una entrada adicional del usuario; los tiradores simplemente usan la caída adecuada de bala en terreno nivelado y ajustan el viento según el rango mostrado y disparan. Los arqueros utilizan el alfiler de mira adecuado para el alcance horizontal mostrado y disparan.

## **BOTÓN DE INTERRUPTOR**

Puedes desactivar todas las distancias calculadas volteando el interruptor ubicado en la parte trasera del telémetro para cumplir con las regulaciones del torneo.

# CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 Telémetro
- 1 Bolsa de almacenamiento
- 1 Cordón
- 1 Manual de usuario
- 1 Paño de limpieza de lentes
- 1 Cable de carga

## AVISO

1. No uses el telémetro para medir a través de ventanas de vidrio.
2. Para proteger la lente, no la toques con los dedos.
3. El telémetro láser está calibrado con precisión, así que no intentes desmontarlo.
4. Evita exponer el telémetro a fuertes lluvias. Después de usarlo bajo la lluvia, guárdalo en su estuche y, si deja de funcionar, déjalo en un lugar seco durante 1-2 días antes de revisarlo.
5. Limpia la lente con un paño de limpieza. No la toques con líquidos corrosivos ni la expongas a altas temperaturas.

**Model:** GS91BL/GS91B  
Fabricado en China



Radiación Láser Invisible  
Producto Láser Clase 1  
Longitud de Onda: 905nm  
IEC 60825-1:2014

UK  
CA



CE FC RoHS



**GOGOGO**  
SPORT VPRO

# Manuale Utente

**Zeroln**  
Telémetro láser

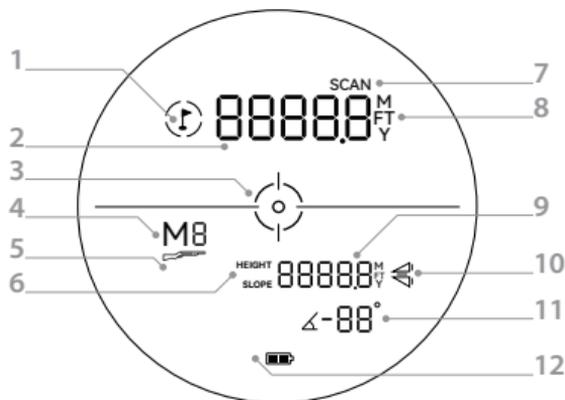
## STRUTTURA DEL CORPO



1. Sorgente laser / obiettivo
2. Lente di ricezione del laser
3. Anello di messa a fuoco
4. Oculare
5. Pulsante di accensione

6. Pulsante di modalità
7. Supporto magnetico
8. Interruttore di inclinazione on/off
9. Porta di ricarica

## STRUTTURA DEL DISPLAY LDC



1. Indicatore di blocco bandiera
2. Distanza lineare
3. Croce di mira
4. Stato modalità
5. Indicatore modalità caccia
6. Indicatore algoritmo

7. Indicatore scansione rapida
8. Unità di misura
9. Distanza calcolata
10. Indicatore orizzontale/verticale
11. Dati angolari
12. Stato della batteria

# IMPOSTAZIONI PRIMA DELL'USO

## **Alimentazione**

Prima di utilizzare il telemetro, si prega di caricarlo. Durante la ricarica, la luce rossa sarà accesa. Quando è completamente carico, la luce diventerà verde. Il telemetro si spegnerà automaticamente dopo 8 secondi di inattività.

## **Regolazione del fuoco**

Se l'immagine non è chiara, prova a ruotare l'oculare per regolare il fuoco del telemetro.

## **Unità di misura**

Accendi il telemetro e tieni premuto il pulsante "M" per cambiare l'unità di misura.

# SELEZIONE MODALITÀ

Ci sono 3 modalità disponibili: modalità golf, modalità altezza e modalità caccia. La modalità golf e la modalità altezza consentono la misurazione delle distanze fino a 1500 iarde, mentre la modalità caccia supporta distanze fino a 2500 iarde.

## **Modalità 1 (modalità golf)**

La modalità 1 è spesso utilizzata per il golf. In questa modalità, la funzione FlagLock è attivata e se si tiene premuto il pulsante di accensione, il telemetro scannerizzerà un'area e restituirà la distanza più breve misurata e vibrerà contemporaneamente. Questa funzionalità è comunemente utilizzata per la misurazione delle bandiere da golf. Si prega di notare che la funzione FlagLock supporta la distanza massima di 400 iarde.

Inoltre, otterrai due letture di distanza in questa modalità, la

distanza lineare e la distanza compensata dalla pendenza. La distanza compensata dalla pendenza nella modalità 1 viene calcolata in base ai dati dell'angolo forniti anche in questa modalità.

Per utilizzare la modalità 1, premi il pulsante "M" finché non appare l'icona "M1" a sinistra dello schermo. Dopo di che, puntare un obiettivo alla volta, premere il pulsante di accensione e fornirà una distanza lineare e una distanza compensata dalla pendenza. Se si desidera bloccare una bandiera o un oggetto sottile, passare alla modalità 1, puntare intorno all'oggetto e tenere premuto il pulsante di accensione. Una volta che si riesce a bloccare l'oggetto, vibrerà brevemente e apparirà un cerchio intorno all'icona della bandiera.

### **Modalità 2 (modalità altezza)**

La differenza principale tra la modalità 1 e la modalità 2 è che nella modalità 2, il dispositivo legge la variazione di altitudine del bersaglio rispetto alla posizione del giocatore, anziché fornire una distanza compensata dalla pendenza.

Per utilizzare questa modalità, premi il pulsante "M" finché non appare l'icona "M2" e un'icona di fucile a sinistra dello schermo.

### **Modalità 3 (modalità caccia)**

Nella modalità 3, puoi ottenere la distanza lineare da te al bersaglio. Puoi tenere premuto il pulsante di accensione per scansionare un'area e ottenere letture continue rapide. Questa modalità è progettata per i cacciatori che utilizzano un arco o un fucile, poiché la distanza compensata dalla pendenza è calcolata secondo la regola del fuciliere e la distanza compensata dalla pendenza è anche chiamata distanza orizzontale.

Per utilizzare questa modalità, premi il pulsante "M" finché non appare l'icona "M3" e un'icona di fucile a sinistra dello schermo. Dopo di che, puntare al bersaglio, premere il pulsante di accensione e fornirà una distanza lineare e una distanza compensata dalla pendenza. Il numero di distanza compensata dalla pendenza è corretto per il tiro ad un angolo e non richiede altre impostazioni da parte dell'utente; gli sparattutto devono semplicemente utilizzare la corretta compensazione della caduta del proiettile e del vento per la distanza mostrata e sparare. Gli arcieri utilizzano la corretta tacca di mira per il terreno livellato per la distanza orizzontale mostrata e sparano.

## **PULSANTE DI COMMUTAZIONE**

È possibile disabilitare tutte le distanze calcolate invertendo l'interruttore situato sulla parte posteriore del telemetro per garantire la conformità alle normative dei tornei.

## **CONTENUTO DEL PACCHETTO**

- 1 Telemetro
- 1 Borsa per il trasporto
- 1 Laccio
- 1 Manuale utente
- 1 Panno per la pulizia delle lenti
- 1 Cavo di ricarica

# AVVISO

1. Evitare di utilizzare il telemetro per misurare oggetti attraverso qualsiasi tipo di finestra di vetro.
2. Per proteggere il rivestimento della lente, evitare di toccare la superficie con le dita.
3. Il telemetro laser è stato calibrato con precisione da strumenti di precisione, quindi si prega di astenersi dal tentare di smontarlo.
4. Sconsigliamo vivamente di esporre il telemetro a piogge intense. Se sta piovendo molto, assicurarsi di riporlo nella sua custodia dopo ogni utilizzo. Se diventa inoperativo dopo essere stato esposto alla pioggia, metterlo in un contenitore chiuso e asciutto per 1-2 giorni e quindi valutare la sua funzionalità.
5. Se la lente si sporca, si prega di pulirla delicatamente con un panno per la pulizia delle lenti. Inoltre, evitare il contatto con liquidi corrosivi e ambienti ad alta temperatura.

**Model:** GS91BL/GS91B  
Prodotto in Cina



Radiazione Laser Invisibile  
Prodotto Laser di Classe 1  
Lunghezza d'onda: 905 nm  
IEC 60825-1:2014

UK  
CA



CE

FC

RoHS



# Manuel de l'utilisateur

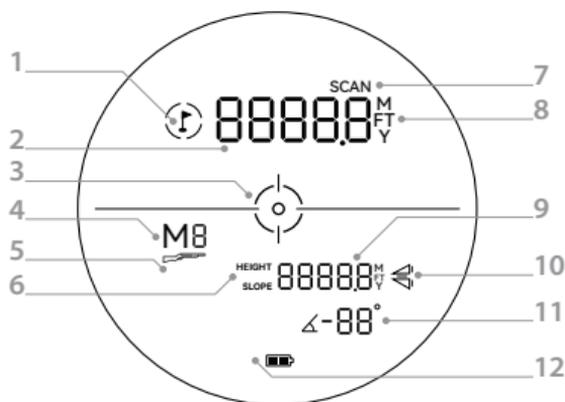
# STRUCTURE



1. Émetteur laser/Objectif
2. Lentille de réception laser
3. Bague de mise au point
4. Oculaire
5. Bouton d'alimentation

6. Bouton de mode
7. Aiman
8. Interrupteur de pente activé/désactivé
9. Port de charge

# STRUCTURE D'ACL



1. Indicateur de verrouillage
2. Distance linéaire
3. Réticule
4. Mode actuel
5. Indicateur de mode de chasse
6. Indicateur d'algorithme

7. Indicateur de balayage rapide
8. Unité de mesure
9. Distance calculée
10. Indicateur horizontal/vertical
11. Données d'angle
12. État de la batterie

# PARAMÈTRES AVANT UTILISATION

## **Pouvoir**

Avant d'utiliser le télémètre, veuillez le charger. Lors de la charge, le voyant rouge sera allumé. Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant devient vert.

Le télémètre s'éteindra automatiquement après 8 secondes d'inactivité.

## **Réglage de la mise au point**

Si la vue n'est pas claire, essayez de tourner l'oculaire pour ajuster la mise au point du télémètre.

## **Unité de mesure**

Allumez le télémètre et appuyez longuement sur le bouton «M» pour changer l'unité de mesure.

# SÉLECTION DE MODE

Il existe 3 modes disponibles : le mode de golf, le mode de hauteur et le mode de chasse. Le mode de golf et le mode de hauteur permettent de mesurer des distances jusqu'à 1500 yards/1372 mètres, tandis que le mode de chasse prend en charge des distances allant jusqu'à 2500 yards/2286 mètres.

## **Mode 1 (mode de golf)**

Le mode 1 est souvent utilisé pour le golf. Dans ce mode, la fonction de verrouillage du drapeau est activée et si vous maintenez le bouton d'alimentation enfoncé, le télémètre scannera une zone et renverra la distance la plus courte mesurée et il vibrera en même temps. Cette fonction est généralement utilisée pour mesurer les drapeaux de golf. Veuillez noter que la portée maximale prise en charge par la fonction de verrouillage du drapeau est de 500 yards/457 mètres.

De plus, dans ce mode, vous pouvez obtenir deux lectures de distance : la distance linéaire et la distance compensée en pente.

La distance compensée en pente en mode 1 est calculée en fonction des données d'angle qui sont également fournies dans ce mode.

Pour utiliser le mode 1, appuyez sur le bouton «M» jusqu'à ce qu'une icône «M1» à gauche de l'écran. Ensuite, visez une cible à la fois, appuyez sur le bouton d'alimentation et il vous fournira une distance linéaire et une distance compensée en pente. Si vous souhaitez verrouiller un drapeau ou un objet mince, passez en mode 1, visez autour de l'objet et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé. Une fois que vous avez réussi à verrouiller l'objet, il vibrera brièvement et il y aura un cercle autour de l'icône du drapeau.

### **Mode 2 (mode de hauteur)**

La principale différence entre le mode 1 et le mode 2 réside dans le fait qu'en mode 2, l'appareil mesure les variations d'altitude entre la position du joueur et la cible, au lieu de fournir une distance compensée en pente.

### **Mode 3 (mode de chasse)**

En mode 3, vous pouvez obtenir la distance linéaire entre vous et la cible. Vous pouvez maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pour scanner une zone afin d'obtenir des lectures rapides et continues. Ce mode est conçu pour les chasseurs qui utilisent un arc ou un fusil puisque la distance compensée en pente est calculée par la règle du tireur, et la distance compensée en pente est également appelée distance horizontale.

Pour utiliser ce mode, appuyez sur le bouton «M» jusqu'à ce qu'il y ait un icône «M3» et icône de fusil à gauche de

l'écran. Après cela, visez la cible et appuyez sur le bouton d'alimentation et cela donnera une distance linéaire et une distance compensée en pente. La distance compensée en pente est corrigé pour un angle de tir et ne nécessite aucune entrée supplémentaire de l'utilisateur ; Les tireurs utilisent simplement le niveau de chute de balle au sol et le réglage du vent appropriés à la portée affichée et tirent. Les archers utilisent le viseur au sol approprié pour la plage horizontale affichée et tirent.

## **BOUTON DE L'INTERRUPTEUR**

Vous pouvez désactiver toutes les distances calculées en actionnant le commutateur situé à l'arrière du télémètre pour garantir le respect des règlements du tournoi.

## **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

1\* télémètre

1\* sac de rangement

1\* cordon

1\* Manuel de l'utilisateur

1\* chiffon de nettoyage pour lentilles

1\* câble de charge

# ATTENTION

1. Évitez d'utiliser le télémètre à travers du verre.
2. Pour protéger la lentille, ne la touchez pas avec vos doigts.
3. Le télémètre laser est précisément calibré, ne le démontez pas.
4. Ne exposez pas le télémètre à de fortes pluies. Après usage sous la pluie, rangez-le dans son étui. S'il cesse de fonctionner après la pluie, placez-le dans un endroit sec pendant 1 à 2 jours avant de le vérifier.
5. Si l'objectif est sale, essuyez-le doucement avec un chiffon pour objectif. Évitez le contact avec des liquides corrosifs et des températures élevées.

**Modèle:** GS91BL/GS91B

Fabriqué en Chine

## CE RoHS

Rayonnement laser invisible

Produit laser de classe 1

Longueur d'onde : 905 nm

CEI 60825-1:2014



FR

**Ce télémètre  
et la batterie  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**GOGOGO**  
SPORT VPRO

# 取扱説明書

**ゼロイン**

レーザーレンジファインダー

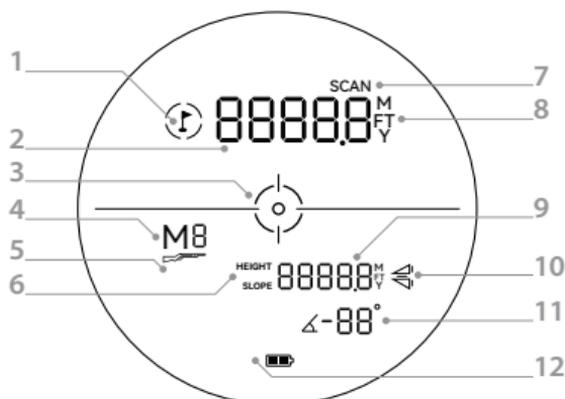
## 本体について



- 1.レーザーエミッター
- 2.レーザー受光レンズ
- 3.フォーカスリング
- 4.接眼レンズ
- 5.電源ボタン

- 6.モードボタン
- 7.マグネットマウント
- 8.スロープオン/オフスイッチ
- 9.充電ポート

## LCDディスプレイについて



- 1.フラグロックインジケータ
- 2.直線距離
- 3.レチクル
- 4.モードステータス
- 5.狩猟モードインジケータ
- 6.アルゴリズムインジケータ
- 7.高速スキャンインジケータ
- 8.測定単位
- 9.計算距離
- 10.水平/垂直インジケータ
- 11.角度データ
- 12.バッテリー残量

# 初期設定

## 電源

距離計を使用する前に、まず充電する必要があります。充電中にモニタランプが赤くなりますが、満充電になると、ランプが緑色に変わります。

＊電源をつけたままで8秒間放置すると、電源が自動的にオフになります。

## ピント調整

視界がはっきりしない場合は、接眼レンズを捻ってレンジファインダーの

ピントを調整してみてください。

## 測定単位

電源を入れて、「M」ボタンを長押しすると測定単位が変更できます。

# モード

この距離計には「ゴルフモード」、「高さモード」、「狩猟モード」の3つのモードが揃ってます。ゴルフモードと高さモードでは最大1500ヤードの距離測定が可能で、狩猟モードでは最大2500ヤードまでも測定可能です。

## モード① (ゴルフモード)

このモードはゴルフでよく使われます。フラグロック機能が付いていますので、電源ボタンを長押しすると、距離計がすぐにスキャンして測定された最短距離を表示し、同時に機体も振動します。

この機能は、ゴルフフラッグの測定によく使用されます。このモードはゴルフでよく使われます。フラグロック機能が付いていますので、電源ボタンを長押しすると、距離計がすぐにスキャンして測定された最短距離を表示し、同時に機体も振動します。

この機能は、ゴルフフラッグの測定によく使用されます。ただ、測定距離は最大400Ydとなりますので、是非ご注意ください。

また、このモードには「直線距離」と「スロープ補正距離」の2つの数値が同時に表示されます。

ゴルフモードでのスロープ補正距離は、このモードで提供されている角度データに従って計算されます。

モード①に切り替えるには、画面の左側に「M1」アイコンが出るまで

「M」ボタンを押します。その後、ターゲットを狙って、電源ボタンを押しますと、直線距離とスロープ補正距離が得られます。

旗や細長いものが目標となる場合、モード①に切り替え、目標を狙って、電源ボタンを長押しするとロックオンできます。ロックが成功したら、距離計本体が短く振動し、旗のアイコンが円マークに囲まれます。

### **モード② (高さモード)**

モード①とモード②の違いとして、モード②では、スロープ補正された距離を提供するのではなく、選手的位置に対する目標の標高変化を読み取ります。

このモードに切り替えるには、画面の左側に「M2」アイコンとライフルアイコンが表示されるまで「M」ボタンを押します。

### **モード③ (狩猟モード)**

モード③では、自分から目標までの直線距離が測定可能です。電源ボタンを長押しだけで、高速で連続的に読み取ることができます。

このモードでは、スロープ補正距離が「ライフルマンズルール」によって計算され、スロープ補正距離は水平距離とも呼ばれるため、弓または銃を使用するハンター向けに設計されています。

このモードに切り替えるには、画面の左側に「M3」

アイコンとライフルアイコンが表示されるまで「M」ボタンを押します。その後、目標を狙って電源ボタンを押すと、直線距離とスロープ補正距離が表示されます。

スロープ補正距離のヤード数は、射撃角度に合わせて補正され、手動的に入力する必要がありません。射撃手さんは、弾丸の落下量と風の影響だけを考えれば大丈夫です。

また、弓の使う射手さんには、照準ピンと一緒に使用するのがおすすめです。

## スイッチボタン

距離計の裏側にあるスイッチで切り替えて、計算された距離をすべて無効にすることができます。

## セット内容

レーザー距離計本体(レンジファインダー) x1

専用保護ケース x1

ストラップ x1

取扱説明書 x1

レンズクリーナー x1

充電ケーブル x1

# 注意事項

1. ガラス窓などを通して物体を測定することは控えてください。
2. レンズのコーティングを保護するため、指で表面に触れないでください。
3. レーザー距離計は精密機器として既に正しく校正されていますので、機体の分解はご遠慮ください。
4. 距離計を大雨にさらさないでください。大雨が降っている場合、使用するたびに専用ケースに収納してください。万が一、雨にさらされて機能しなくなった場合、乾燥した密閉容器に1~2日間入れてから、再起動を試してください。
5. レンズが汚れた場合、レンズクリーナーでやさしく拭いてください。また、腐食性の液体や高温環境との接触を避けてください。

**Model:** GS91BL/GS91B

Made in China



Invisible Laser radiation  
Class 1 laser product  
Wavelength: 905 nm  
IEC 60825-1:2014

UK  
CA



CE FC RoHS

